



En toute simplicité

présente

## LE PETIT COMMERCE

Concert-spectacle en hommage au snob (mais mort)  
**Boris Vian**

Spectacle écrit par Virginie Capizzi et Reno João  
mis en scène par Virginie Capizzi, Reno João et Juan Loiza,  
avec

Virginie Capizzi : voix, œuf, mirliton  
Reno João : guitare, téléphones

contact booking : valérie berdah  
tél : 06.19.24.83.19  
mail : [valerie.berdah0203@free.fr](mailto:valerie.berdah0203@free.fr)

contact artiste : virginie capizzi  
tél : 06.82.69.27.85  
mail : [virginie.capizzi@laposte.net](mailto:virginie.capizzi@laposte.net)

site : [www.lepetitcommerce.net](http://www.lepetitcommerce.net)

## En toute simplicité...

## L'hommage

---

Un touche à tout fantasque,  
Poète, romancier, auteur-compositeur, trompettiste de jazz, critique, pataphysicien...

Une figure emblématique du Saint-Germain-des-Prés des années 50s qui fréquentait assidûment le Café de Flore, les Deux Magots et les clubs de jazz,

Un trublion à l'humour noir qui riait souvent jaune et croquait sans faillir les travers d'une société d'après guerre entrée dans l'ère de la consommation,

Trente neuf années bien remplies,  
Une œuvre foisonnante,  
Plus de quatre cent cinquante chansons  
Dont quelques unes, les plus connues, nous ont donné envie de fouiller parmi les autres  
et de rendre hommage,

En toute simplicité,  
Au snob (mais mort) Boris Vian.

*Boris Vian, né le 10 mars 1920 à Ville d'Avray, est décédé le 23 juin 1959 à Paris.  
Nombre d'interprètes ont chanté ses textes, notamment Henri Salvador, Mouloudji, Serge Reggiani, Juliette Gréco, Magali Noël, Jacques Higelin... et plus récemment, à l'occasion du cinquantenaire de sa mort, Thomas Fersen, Arielle Dombasle, Maurane, Olivia Ruiz, etc.*



## En toute simplicité...

## Le concert-spectacle\*

\* formule concert seul possible

Virginie Capizzi : voix, œuf, mirliton et écriture

Reno João : guitare, téléphones et écriture

Juan Loiza : mise en scène

Nous sommes en 1959 et voilà près de vingt ans que Virginie et Reno vendent leurs armes à travers le monde. Leur activité florissante leur a jusqu'ici permis de mener grand train. Hélas, les affaires ne sont plus ce qu'elles étaient ! Leur petit commerce est mis à mal par la grande distribution et la concurrence déloyale. Pour ce couple de snobs, c'est le drame : habitués aux ors et honneurs de la grande bourgeoisie, ils sont désormais contraints de vivre plus modestement, délaissant le château classé pour l'hôtel particulier et troquant la rolls pour une jaguar. Survivront-ils aux terribles écueils que le destin a mis sur leur chemin ?

Au programme : de grands succès, des perles méconnues et deux textes mis en musique par le duo.

*J'suis snob*

*Le petit commerce*

*La Valse Jaune*

*La java des bombes atomiques*

*Complainte du progrès*

*Le code de la route*

*Je bois*

*La java martienne*

*Cinématographe*

*Barcelone*

*Trompette d'occasion*

*Noveltex*

*Y en a qui ont des trompinettes*

*On n'est pas là pour se faire engueuler*

*Une bonne paire de claques*

*Ah ! Si j'avais un franc cinquante !*

Site : [www.lepetitcommerce.net](http://www.lepetitcommerce.net)

En toute simplicité

présente...

## LE PETIT COMMERCE

Concert-spectacle en hommage au snob (mais mort) Boris Vian



## En toute simplicité...

## Le duo

Virginie Capizzi : voix, trompette et mirliton  
Reno João : guitare et téléphones

Elle : Héritière d'une dynastie de paysans siciliens honnêtement enrichis, Virginie Capizzi mène une enfance paisible et insulaire, partagée entre ses deux passions d'alors : la comptabilité occulte et le tir à la carabine (avec silencieux). C'est à l'adolescence qu'elle découvre le jazz et ses divas (Ella Fitzgerald et autres Sarah Vaughan). Conquise par le charme définitivement zazou de cette musique, elle décide de se consacrer exclusivement à ce nouveau passe-temps, délaissant les comptes familiaux et le club de tir local.

Lui : Aristocrate breton de père en fils depuis mai 1981, Reno João est issu d'une vieille famille de fonctionnaires de catégorie B. Bien qu'initié dès son plus jeune âge à la rigueur et au sérieux de la grande musique, il se passionne très tôt pour la guitare jazz et ses représentants les plus rebelles tels Barney Kessel et autres Kenny Burrell.

Eux : C'est au cours d'une jam parisienne au Tennessee Jazz Club que Reno João fait la rencontre de Virginie Capizzi. Ils découvrent alors leur penchant commun pour le jazz, les soirées mondaines où la cacahouète molle le dispute au mousseux chaud, et la chanson française surannée et subversive portée par Boris Vian et quelques autres. Il n'en fallait pas plus pour que naisse leur duo musical et néanmoins snob, en toute simplicité...



## En toute simplicité... Sur scène



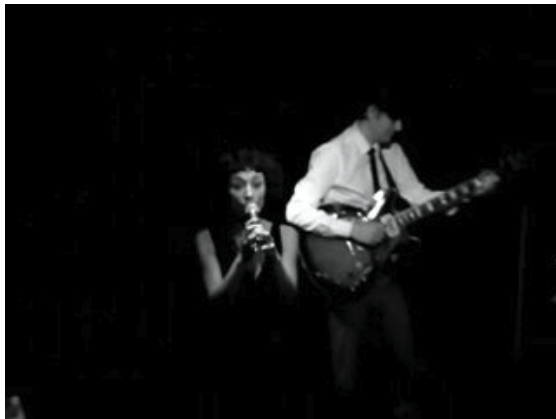
« Oui, allo ? Ah ! C'est vous mon Général !  
Alors, cette bombe, vous nous la prenez ? »



« Je boiiiiiiiiis, systématiquement... »



« --Vous jouez très bien de la guitare. »



« Il y a du soleil dans la rue, moi j'aime bien  
le soleil mais j'aime pas les gens »  
(*La valse jaune*)



« Et vous l'appellez « mon chéri », le Général ?  
--Ah, mais ce n'est pas du tout ce que vous  
croyez, Reno. J'ai dit « mon chéri » comme  
j'aurais pu dire... euh, Pondichéry, voyez,  
ou Alpha-Tango, Tango-Charlie. »



« Dites, vous vous souvenez quand on s'est  
rencontrés ?  
-- Ah, si je m'en souviens... Barcelone, 1937,  
le Cinéma Paradisio... »

## Fiche technique

*tout peut être apporté par l'équipe artistique sauf les éléments signalés en rouge*

---

Instrumentation :	guitare, chant, œuf clavier (pour une chanson)
Durée :	formule concert-spectacle : 1h à 1h10 Formule concert seul : 1h à 1h15 en 1 ou 2 sets.
Matériel son :	1 micro voix + pied 1 sono pour branchement guitare/micro voix 1 lecteur CD (lancement d un CD avec voix off depuis la régie) <b>à fournir par l'organisateur</b> 1 rallonge (au cas où) <b>à fournir par l'organisateur</b> <b>(mais possibilité de jouer en autonomie complète avec amplis)</b>
Fiche technique lumière :	à définir
Scénographie et accessoires	2 fauteuils ou à défaut 2 chaises <b>à fournir par l'organisateur</b> 1 guéridon ou 1 petite table basse <b>à fournir par l'organisateur</b> 1 petite table haute (optionnel) <b>à fournir par l'organisateur</b> 1 nappe 1 téléphone des colis, paquets 2 revolver en plastique 1 magazine sur les armes 1 magazine années 50s « Mode et couture » 1 gros cadeau 1 trompette en plastique 2 coupes à champagne ou deux verres à vin <b>à fournir par l'organisateur</b> 1 bol de cacahouètes 1 bouteille de champagne 1 chemise et 1 cravate dans une housse des clés 1 PV 1 code de la route

Plan de scène :

Ouverture : 4m

Profondeur : 3m

Hauteur : standard

petite table  
haute  
+téléphone

pouf  
ou chaise

guéridon

pouf  
ou chaise

Reno+guitare

Virginie+micro

## Prochains concerts

---

Le 10 septembre 2014 au Festival Du Rififi aux Batignolles (Paris)

Le 31 octobre 2014 à Meaux

## Références

---

Restaurant Le Petit Commerce (Paris 11<sup>ème</sup>)

Château d'Arnouville (25 avril 2014)

Rueil in Jazz, Festival de Jazz de Rueil Malmaison (92, sept 2013)

Le Saint-André-des-Arts (62, 2013)

L'Orbecquoise (2013)

Le Petit Théâtre du Bonheur (Paris, 2013)

L'Instinct Théâtre (Paris 1<sup>er</sup>, mai-juin 2012, 2013, 2014)

Le Maquis de Vareilles (Vareilles, Yonne, juillet 2012)

L'Age d'Or (Paris 13<sup>ème</sup>, juillet 2012)

Le Caminito Cabaret (Paris 13<sup>ème</sup>, juillet 2012)

Festival de théâtre « En Aparté » à Saint-Mandé (mai 2011)

Le Gramophone (Orsay, 2011)

Le Bonheur dans le Pré (Pré Saint Gervais, 2010-2011)

Swan Bar (Paris 6<sup>ème</sup>)



**SAINT MANDÉ**

festival  
**APARTÉ**

27 - 28 - 29 MAI 2011

programme complet sur  
[www.festival-saint-mande.fr](http://www.festival-saint-mande.fr)  
Réservations 01 49 57 78 00

1<sup>er</sup> festival  
des petites  
formes théâtrales

Une VISITE DÉGUIDÉE dans Saint-Mandé  
Un MATCH D'IMPROVISATION THÉÂTRALE  
par la Ligue d'Impro Française  
et beaucoup d'autres surprises!

SM SAINT-MANDÉ  
Tous les détails pour La Glycine